

Số: 1913/QĐ-UBND

Hưng Yên, ngày 29 tháng 9 năm 2010

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc điều chuyển nguồn vốn trái phiếu Chính phủ năm 2010**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH HUNG YÊN**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;


Căn cứ Công văn số 5245/BKH-TH ngày 29/7/2010 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc đẩy nhanh tiến độ đầu tư kế hoạch năm 2010;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 1563/TTr-SKHĐT ngày 27/9/2010 về việc điều chuyển, phân bổ vốn đầu tư phát triển năm 2010 của tỉnh theo tinh thần công văn số 5245/BKH-TH ngày 9/7/2010 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Điều chuyển 2.800.000.000đ (Hai tỷ tám trăm triệu đồng) vốn các dự án thủy lợi và 12.700.000.000đ (Mười hai tỷ bảy trăm triệu đồng) vốn các dự án y tế trong nguồn vốn trái phiếu Chính phủ năm 2010 cho các dự án thuộc ngành Thủy lợi và Y tế (theo phụ lục chi tiết kèm theo).

**Điều 2.** Các Chủ dự án sử dụng và giải ngân số vốn được phân bổ theo đúng quy định hiện hành của Nhà nước.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các sở, ngành: Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư, Xây dựng, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Y tế, Kho bạc Nhà nước tỉnh; Thủ trưởng các đơn vị liên quan và Chủ đầu tư có tên tại điều 1 căn cứ quyết định thi hành. 

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Đặng Minh Ngọc**

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh;
- Lãnh đạo Văn phòng;
- CV: XD CB.
- Lưu VT, KTTH<sup>T</sup>.

## DANH MỤC CÁC CÔNG TRÌNH ĐIỀU CHUYỂN VỐN NĂM 2010

### Nguồn vốn trái phiếu Chính phủ

(Kèm theo Quyết định số: 1013/QĐ-UBND ngày 29 tháng 9 năm 2010 của Ủy ban nhân dân tỉnh)

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Tên dự án	Tiến độ thực hiện	Kế hoạch năm 2010	Số vốn chuyển đi	Số vốn chuyển đến	Số vốn sau điều chuyển	Ghi chú
1	2	3	4	5	6	7	8
<u>I/</u>	<u>CÁC DỰ ÁN NGÀNH THỦY LỢI</u>			<u>2.800</u>	<u>2.800</u>		
<b>a</b>	<b>Các công trình chuyển vốn đi</b>			<b>2.800</b>			
	1 Dự án Văn Phú - Mỹ Hào		2.000	1.500		500	
	2 Trạm bơm Tân Cầu		2.500	1.300		1.200	
<b>b</b>	<b>Các công trình chuyển vốn đến</b>		<b>2.000</b>	<b>0</b>	<b>2.800</b>		
	1 Trạm bơm Lương Tài - Văn Lâm (GD2)		2.000	0	1.500	3.500	
	2 Nạo vét sông Lương Tài		0	0	1.300	1.300	

*Handwritten signature*

STT	Tên dự án	Tiến độ thực hiện	Kế hoạch năm 2010	Số vốn chuyển đi	Số vốn chuyển đến	Số vốn sau điều chuyển	Ghi chú
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>III/ CÁC DỰ ÁN Y TẾ</b>							
<b>a</b>	<b>Các công trình chuyển vốn đi</b>			<b>8.100</b>	<b>8.100</b>		
1	Bệnh viện đa khoa tỉnh GD2 (XD)	Đang vượt tổng mức đầu tư, chủ đầu tư đang điều chỉnh dự án	8.000	3.000		5.000	
2	Bệnh viện đa khoa tỉnh GD2 (Khoa Ung Biểu và Y học	Đang điều chỉnh lại một số vật liệu xây dựng trong dự án	9.000	3.600		5.400	
3	Bệnh viện đa khoa tỉnh GD2 (mua sắm thiết bị Y tế)	Đang tổ chức đấu thầu	3.000	1.500		1.500	
<b>b</b>	<b>Các công trình chuyển vốn đến</b>				<b>8.100</b>		
1	Trung tâm y tế huyện Ân Thi		2.500		1.000	3.500	
2	Trung tâm y tế Mỹ Hào		1.500		2.000	3.500	
3	Trung tâm y tế Kim Động		2.000		1.000	3.000	
4	Trung tâm y tế Tiên Lữ		1.000		2.000	3.000	
5	Trung tâm y tế Văn Lâm		500		2.100	2.600	

*Chú*

STT	Tên dự án	Tiến độ thực hiện	Kế hoạch năm 2010	Số vốn chuyển đi	Số vốn chuyển đến	Số vốn sau điều chuyển	Ghi chú
1	2	3	4	5	6	7	8
5	Đổi ứng dự án: Hệ thống cấp nước TXHY (ODA Phần Lan)		4.000	2.100		1900	
<b>b</b>	<b>Các công trình chuyển vốn đến</b>				<b>4.280</b>		
1	Trung tâm y tế huyện Ân Thi		2.500		1.000	3500	
2	Trung tâm y tế Mỹ Hào		1.500		1.280	2780	
3	Trung tâm y tế Kim Động		2.000		1.000	3000	
4	Trung tâm y tế huyện Tiên Lữ	Đang thi công 2 gói thầu cuối cùng của dự án	1.000		1.000	2000	

*True*